



## دليل خدمات بطاقة الخصم

## فوائد استخدام بطاقة الخصم من البنك الوطني العماني (ش م ع ع)

### قبول على نطاق العالم!

تتمتع بطاقة الخصم الخاصة بك والصادرة من البنك الوطني العماني بالقبول لدى أكثر من ١٨ مليون مؤسسة في جميع أنحاء العالم، تشمل الفنادق، وشركات الطيران، وشركات تأجير السيارات، والمطاعم ومحطات الوقود، والمستشفيات، والمحلل التجارية وغيرها من المنشآت.

### إمكانية الوصول إلى أموالك في أي وقت.

تؤهلك بطاقة الخصم الخاصة بك من البنك الوطني العماني لسحب مبالغ نقدية في حالات الطوارئ تصل إلى ١٠٠٪ من الرصيد المتوفر في حسابك، وذلك من خط الخصم الخاص بك من خلال أكثر من ٦٠ ألف جهاز صرف آلي في جميع أنحاء العالم. سيتم ترميز بطاقة السحب الآلي للبنك الوطني العماني برقم سري (رقم تعريف شخصي) يتم إنشاؤه بشكل تلقائي ولا أحد يعرفه إلا صاحب البطاقة.

### خدمة العملاء

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة، ما عليك إلا التواصل مع مركز الاتصال الیهاتفي الخاص بالبنك الوطني العماني في سلطنة عمان على الهاتف رقم: ٢٤٧٧ ٠٠٠٠ من داخل السلطنة أو: ٠٠٠٠ ٢٤٧٧ (٠٠٩٦٨) من خارج السلطنة.

فاكس: ٨٥٨٥ ٢٤٧٧ (٠٠٩٦٨) البريد الإلكتروني: ask@nbo.co.om  
مركز خدمة البطاقات، البنك الوطني العماني (ش.م.ع.)،  
ص.ب ٧٥١، الرمز البريدي ١١٢، روي، سلطنة عمان.

### الأسئلة المتكررة

#### س: أين يمكنني استخدام بطاقة الخصم الخاصة بي من البنك الوطني العماني؟

ج: يمكنك استخدام بطاقة الخصم الخاصة بك من البنك الوطني العماني في أي مكان في سلطنة عُمان أو أي مكان آخر في العالم، وذلك لشراء السلع والخدمات من جميع المحلات التجارية والمؤسسات التي تعرض شعار بطاقتك، وتشمل هذه المحلات الفنادق، والمطاعم ووكالات السفر وغيرها.

#### س: هل هنالك أي رسوم على استخدامي لبطاقة الخصم الخاصة بي لدي المحلات التجارية؟

ج: لا، ليس هنالك أي رسوم على استخدام بطاقة الخصم الخاصة بك من البنك الوطني العماني عند استخدامها لدى المحلات التجارية. لن يستطيع التاجر أن يطلب منك أن تدفع أكثر من مبلغ الفاتورة لاستخدامكم للبطاقة.

#### س: هل يمكنني سحب مبالغ نقدية باستخدام بطاقة الخصم الخاصة بي من البنك الوطني العماني؟

ج: نعم، يمكنك سحب مبالغ نقدية من جميع أجهزة الصرف الآلي التي تعرض شعار بطاقتك.

#### س: هل هناك أي رسوم على معاملات السحب النقدي؟

ج: نعم، في كل مرة تقوم بسحب مبالغ نقدية من أجهزة الصرف الآلي التابعة للبنوك الأخرى سوف يتم خصم رسوم نقدي قدره ١٠٠ بيسة من حسابك. أما في حالة السحب من أجهزة الصرف الآلي التابعة للبنك الوطني العماني فلن يخصم من حسابك أي مبلغ كرسوم، فقط في حالة منتج الشبابة تفرض رسوم قدرها ١٠٠ بيسة على المعاملة الراجعة.

### الشروط والأحكام

يخضع إصدار واستخدام بطاقة البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) ماستر كارد/فيزا ويحكم بالشروط والأحكام التالية:  
التعريفات:

أ. الحساب - يعني أي حساب مفتوح ومحتفظ به من قبل حامل البطاقة لدى أي بنك في سلطنة عمان، والذي من خلاله يخول حامل البطاقة بأن تتم عمليات الفو مقابل أية نفقات تم تكبدها عن طريق استخدام البطاقة.

ب. الاتفاقية - تعني الاتفاقية المبرمة بين البنك وحامل البطاقة، والتي تشكلها هذه الشروط والأحكام التي يمكن تعديلها من وقت لآخر من قبل البنك أو بموجب القانون.

ج. البنك - يقصد به البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)؛ الذي عنوانه المسجل هو ص.ب ٧٥١ روي ١١٢ مسقط، سلطنة عمان.

د. البطاقة - تعني البطاقة البلاستيكية الصادرة بموجب هذه الاتفاقية، والتي تحمل اسم حامل البطاقة وعلامات فيزا الدولية أو ماستر كارد الدولية، والتي يحمل البنك تراخيص صالحة لها، والتي وافق حامل البطاقة على الامتثال بقواعدها ولوائحها، والتي تستخدم للخصم من حساب البطاقة خلال مدة السريان المطبوعة على وجه البطاقة.

هـ. حامل البطاقة - يقصد به شخص يزيد عمره عن ١٨ عاماً، والذي يكون إما حامل البطاقة الأصلي الذي قام بفتح حساب البطاقة أو حامل البطاقة الإضافي.

و. الرقم السري (رقم التعريف الشخصي) - يقصد به الرمز الفريد الذي يتم إنشاؤه بواسطة الحاسب الآلي، والذي يتكون من أربعة (٤) أرقام والذي يتم إصداره بشكل سري لحامل البطاقة ويتم تسليمه له داخل مظروف آمن، والذي عندما يتم استخدامه للاقتراض مع البطاقة على جهاز صرف آلي محدد، خاص بفيزا أو ماستر كارد، يسمح لحامل البطاقة بأن يحصل على مبالغ نقدية من جهاز الصرف الآلي.

ز. ضريبة القيمة المضافة» تعني ضريبة القيمة المضافة على النمو المنصوص عليه في قوانين ضريبة القيمة المضافة المعمول بها في سلطنة عمان وتعديلاتها من وقت لآخر.

### قابلية تطبيق الشروط والأحكام

كافة التسهيلات المتاحة من قبل البنك لأي شخص فيما يتعلق بأي بطاقة أو حساب بطاقة، ستخضع لهذه الشروط والأحكام، والتي أقرها مقدم الطلب أو عضو البطاقة بالتوقيع على استمارة طلب بطاقة البنك الوطني العماني أو عن طريق وضع توقيعه على البطاقة تأكيداً على نيته باستخدام هذه البطاقة أو عند استخدام البطاقة.

## ٢ التحقق

بموجب هذا يفوض مقدم طلب أو عضو البطاقة البنك بأن يتصل بجهة عمل مقدم الطلب أو عضو البطاقة أو أي شخص آخر للحصول على أي معلومات إضافية قد تكون مطلوبة أو ضرورية.

## ٣ البطاقة

- أ) تعتبر البطاقة ملكاً خاصاً للبنك، وينبغي تسليمها إلى البنك عند الطلب.
- ب) يجب أن يخضع إصدار واستخدام البطاقة، بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام، إلى الموجهات التنظيمية التي تطبق من وقت لآخر.
- ج) ينبغي على عضو البطاقة ألا يسمح، لأي سبب كان ومهما كانت الظروف، لأي شخص آخر باستخدام البطاقة، كما ينبغي عليه أن يظهر توقيعه على الجزء الخلفي من البطاقة ويتعهد بحفظها في مكان آمن.
- د) يحتفظ البنك بحقه في رفض أي طلب لرفع مستوى البطاقة أو تجديد البطاقة وفق سلطته التقديرية، دون أن يكون ملزماً بإبداء أي أسباب لهذا الرفض بأي حال من الأحوال.

هـ) إذا كان لدى عضو البطاقة الرغبة في التوقف عن استخدام بطاقة أو لديه نية إلغاء البطاقة، لأي سبب من الأسباب، فستقع عليه وحده مسؤولية إبطال البطاقة أو إتلافها مع إخطار البنك بذلك. وفي حال أن تم خصم أي مبالغ على البطاقة، بعد أن زعم عضو البطاقة بأنه قد قام بإبطالها وإتلافها؛ سيكفون العضو المذكور مسؤولاً بالكامل عن مثل هذه الرسوم والمبالغ المترتبة عن استخدام البطاقة بعد إعلان إتلافها سواء كانت هذه الرسوم قد تم تكبيدها بسبب سوء استخدام البطاقة أو لأي سبب آخر، وسواء كان البنك قد تم إخطاره بإتلاف البطاقة أم لا.

و) بناء على طلب من صاحب الحساب، يجوز للبنك، وفقاً لسلطته التقديرية، إصدار بطاقات وأرقام سرية إضافية للاستخدام من قبل شخص/أشخاص يتم ترشيحهم من قبل صاحب الحساب على أن يكونوا خاضعين لنفس الشروط والأحكام.

## ٤ استخدام البطاقة

أ) يجب أن يتم التوقيع على البطاقة من قبل حامل البطاقة فور استلامها ويمكن استخدامها فقط من قبل حامل البطاقة المعني الذي يظهر اسمه على البطاقة، وفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية السارية في وقت الاستخدام؛ وفي حدود سقف البطاقة على النحو الذي يسمح به البنك لحامل البطاقة من وقت لآخر خلال فترة صلاحية البطاقة المنقوشة على وجهها.

ب) مع مراعاة حق البنك، ووفقاً لسلطته التقديرية، ومن دون إشعار مسبق، يجوز للبنك سحب حق استخدام البطاقة مؤقتاً أو بشكل دائم، أو رفض أي طلب للحصول على ترخيص لاستخدامها في أي مجالات معينة.

ج) يجوز للبنك أن يأخذ في عين الاعتبار، عند احتساب الأموال المتاحة في حساب البطاقة، أي رسوم بطاقة غير مسددة أو أي أموال يراها البنك، وفقاً لتقديره الخاص، بأنها يجب أن

تكون مخصومة أو يجب خصمها من حساب البطاقة.

د) لا يضمن البنك السلع التي يتم شراؤها أو الخدمات التي يتم الحصول عليها باستخدام البطاقة ولا شأن له بفض النزاعات بين حاملي البطاقات وشركات التأمين أو أي طرف ثالث له صلة بالموضوع.

هـ) ويمكن استخدام البطاقة (أولاً) فقط في حدود السقف المتوفرة في الحساب، (ثانياً) خلال فترة الصلاحية المنقوشة على وجه البطاقة.

و) سينتهي حق عضو البطاقة في استخدام البطاقة فوراً في حال إنهاء هذا الحق وفقاً لأحكام الفقرة ١٥ أدناه أو في حالة فقدان أو سرقة البطاقة.

ز) بموجب هذا يطلب عضو البطاقة تجديد و/أو استبدال البطاقات الصادرة لكل عضو من أعضاء البطاقة إلى حين يتم إخطار البنك من قبل صاحب الحساب بخلاف ذلك.

ح) يقبل عضو البطاقة تحمّل المسؤولية الكاملة عن أي استخدام خاطئ للبطاقة أو مخالف للشروط والأحكام التي أمثل بها والتعهدات التي قطعها على البنك، وبوافق على تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر، أو فوائد أو أي رسوم مالية أخرى يمكن أن يتكبدها البنك نتيجة لهذا الاستخدام الخاطئ للبطاقة أو إخلال عضو البطاقة بالشروط والأحكام.

ط) مبلغ الحد الأدنى أو الحد الأقصى الذي يمكن الوصول إليه في الدفع المفرد أو المتعدد باستخدام البطاقة سيتم تحديده من قبل البنك وفقاً لسلطته التقديرية، كما أن عدد المعاملات المسموح بها خلال فترة معينة من الوقت، سيتم وفقاً لما يقرره البنك بناءً على سلطته التقديرية.

ي) يحتفظ البنك بحقه الكامل، وبمطلق حريته في أن يرفض أو يقبل أي طلب ترخيص للبطاقة دون إبداء الأسباب مهما كانت تلك الأسباب.

ك) يحتفظ البنك بحقه في سحب حق عضو البطاقة في استخدام البطاقة في أي وقت، وذلك وفقاً لتقديره المطلق، وبدون حاجة إلى إعطاء إشعار مسبق، كما يحتفظ بحقه في إبلاغ حرمان عضو البطاقة من حق استخدام البطاقة أو رفض منح تفويض هذا الحق لأي شخص آخر.

## ٥ الرسوم

أ) تتكون الرسوم من العناصر التالية:

أ) الرسوم الاختيارية: تعني وتتألف من أية رسوم مستحقة الدفع من قبل عضو البطاقة للبنك من وقت لآخر بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر (أولاً) أي مبلغ لشراء السلع و/أو الخدمات يدفع طبقاً لتعليمات معاملة، (ثانياً) أي سلفة نقدية دفعت عملاً بتعليمات معاملة، (ثالثاً) أي مبلغ آخر واجب الخصم من حساب البطاقة بحكم تعليمات معاملة، (رابعاً) أي مبلغ يطلب من البنك خصمه من حساب البطاقة، والذي يقوم البنك بخصمه عملاً بمثل هذا الطلب.

(ب) الرسوم الإلزامية: تعني وتشمل على سبيل المثال لا الحصر: (أولاً) أي رسوم يتم خصمها من قبل البنك فيما يتعلق بحساب البطاقة أو بالطاقة نفسها، بما في ذلك رسوم الانضمام ورسوم الاستبدال الدوري للبطاقة ومصروف إعادة إصدار البطاقة أو تحديدها وغير ذلك من الرسوم؛ (ثانياً) أي عمولة تخصص على أنواع معينة من المعاملات.

(ج) تطبق ضريبة القيمة المضافة على الخدمات والمنتجات المقدمة بموجب هذه الاتفاقية، و يجب على البنك إضافة ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى أي مبالغ أو رسوم مستحقة الدفع من قبل العميل للبنك بموجب هذه الاتفاقية، بمعدل ضريبة القيمة المضافة السائد كما هو مطبق في وقت الدفع.

(د) سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالسعر السائد المطبق على جميع المنتجات والخدمات الخاضعة للضريبة التي يقدمها البنك.

(ب) تكون بيانات سجلات البنك حول مبالغ أي رسوم، في حالة غياب الخطأ البين، نهائية وملزمة لعضو البطاقة، كما ستكون حاسمة أينما قام البنك بتنفيذ مدفوعات وفقاً للرسوم الاختيارية.

(ج) عندما يتم شراء أي سلو أو سيتم شراؤها أو أي خدمات تمت الاستفادة منها أو ستتم الاستفادة منها باستخدام البطاقة، ستتم محاسبة عضو البطاقة في الكشف الشهري لحساب البطاقة، وبما أن الشراء والإلغاء نوعان مختلفان من المعاملات، سيقوم عضو البطاقة بدفع قيمة الشراء حسب الفواتير. وفي حالة حدوث إي إلغاء لاحقاً، يعاد المبلغ إلى حساب البطاقة بعد وصوله من المؤسسة التي تبني السلو أو تقدم الخدمة أو البنك المكتسب (بعد خصم رسوم الإلغاء، إن وجدت).

(د) سيكون صاحب الحساب وعضو البطاقة ملزمان بالتزامن والافراد بأن يدفعوا للبنك جميع المبالغ المدبنة ما لم تكن هناك منازعة من قبل حامل البطاقة وفقاً لأحكام الفقرة 11 (ج) أدناه.

(هـ) مبلغ أي معاملة تم دفعه باستخدام البطاقة بأي عملة أخرى خلاف الريال العماني سيتم تحويله بسعر الصرف الذي يحدده نظام (فيزا أو ماستركارد)، كما في التاريخ الذي تم فيه خصم قيمة المعاملة من حساب البطاقة.

## ٦ تعليمات المعاملة

(أ) تشمل تعليمات المعاملة أيضاً من العناصر التالية: (1) في حالة شراء السلو و/أو الخدمات، فإن تعليمات المعاملة تعني سجل بيانات مبلغ هذه المشتريات المعقد من قبل الشخص الذي يقدمه إلى البنك، (2) مدخلات جهاز الحاسب الآلي الخاص بالبنك الذي يفيد مثل هذه التعليمات (3) أي تعليمات أخرى يُطلب من البنك القيام بإنفاذها، وتلك التي قام البنك بإنفاذها بناءً على هذا الطلب.

(ب) سوف يقوم البنك بتوفير رقم تعريف شخصي (رقم سري) لعضو البطاقة ليتم استخدامه بالتزامن مع البطاقة عند تنفيذ تعليمات المعاملة في جهاز الحاسب الآلي الخاص بمتخذ البيو أو الخدمة، ولا يجوز لعضو البطاقة إطلاقاً وتحت أي ظرف من الظروف، بأن يكشف عن رقم التعريف الشخصي (الرقم السري) لأي شخص آخر.

(ج) ستكون بيانات سجل البنك فيما يتعلق بأي تعليمات معاملات تم تنفيذها باستخدام الرقم السري ملزمة لعضو البطاقة ويجب عليه تحمل عواقبها.

## ٧ نوعية السلع والخدمات

(أ) لن يكون البنك مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن السلو، عن ضمان السلو أو الخدمات التي يتم شراؤها أو تلك التي استفاد منها حامل البطاقة من المؤسسات التجارية والخدمية بما في ذلك أي تأخير في التسليم أو عدم التسليم أو عدم استلام السلو أو تلقي بضائع معينة.

(ب) يعتبر تسهيل البطاقة محض تسهيل منح لعضو البطاقة لشراء السلو أو الحصول على الخدمات، بناءً على ذلك، لا يضمن البنك ولا يقدم أي تأكيدات على نوعية السلو والخدمات المقدمة من تلك المؤسسات لعضو البطاقة، كما لن يكون البنك معنياً بأي خلاف ينشأ بين عضو البطاقة والمؤسسة التي توفر السلو أو تقدم الخدمات حول نوعية أو جودة السلو المشتراة أو الخدمات التي تمت الاستفادة منها. أي نزاع ينشأ فيما يتعلق بالسلو المشتراة و/أو الخدمة التي تمت الاستفادة منها، يجب أن يحل بين عضو البطاقة وتلك الجهة التي وفرت السلو أو قدمت الخدمة.

(ج) إن وجود أي نزاع لا يعفي عضو البطاقة من التزاماته بدفع جميع الرسوم، وبوافق عضو البطاقة بأن يدفع فوراً مثل هذه الرسوم، بصرف النظر عن أي خلافات جارية أو مطالبات قائمة مهما كانت.

(د) ستظل الأضرار التي تم شراؤها عن طريق استخدام البطاقة ملكاً للبنك إلى حين قيام عضو البطاقة بدفع الرسوم غير المسددة للبنك.

## ٨ استبعاد المسؤولية

مع عدم الإخلال بما سبق ذكره، لن يكون البنك مسؤولاً على الإطلاق تجاه عضو البطاقة فيما يتعلق بأي خسارة أو ضرر ناجم بشكل مباشر أو غير مباشر لأي من الحالات التالية:

(أ) أي خلل في أي من السلو أو الخدمات المقدمة.

(ب) رفض أي شخص الوفاء بالبطاقة أو قبولها.

(ج) صدور تعليمات المعاملة من أشخاص آخرين غير عضو البطاقة.

(د) أي بيان صادر عن أي شخص يطلب استعادة البطاقة أو أي عمل يقوم به أي شخص بالتزامن مع هذه المطالبة.

(هـ) ممارسة البنك لحقه في المطالبة باستعادة البطاقة واستلامها قبل تاريخ انتهاء الصلاحيات المطبوع عليها، سواء صدرت هذه المطالبة أو التسليم من قبل البنك أو من قبل أي شخص مفوض أو أي حاسب آلي في منافذ الشراء والخدمة.

(و) ممارسة البنك لحقه في إنهاء أي بطاقة أو حساب بطاقة وفقاً لأحكام المادة 1٧ أدناه.

(ز) أي ضرر يلحق بعملية الخصم أو بشخصية أو بسمعة عضو البطاقة ناجم عن إعادة امتلاك البطاقة أو أي طلب لاستعادتها أو رفض أي شخص الوفاء بالبطاقة أو قبولها.

(ح) أي تحريف أو تزيف أو خطأ أو تقصير في أي من التفاصيل التي يتم الكشف عنها من قبل البنك وفقاً لأحكام المادة 1٠ أدناه.

يجب على البنك المحافظة على سرية كافة تفاصيل المعاملات أو الصفقات التي تمت بين مقدم الطلب/عضو البطاقة والبنك إلى الحد الذي يقتضيه القانون. وعلى الرغم مما سبق، فإن مقدم الطلب/عضو البطاقة يفوض البنك على أن يقدم المعلومات عن مقدم الطلب و/أو عضو البطاقة إلى أي من الجهات التالية

البطاقة، شريطة أن يقدم حامل البطاقة طلباً خطياً وفقاً لأحكام البند ١٢ (ج) من هذه الشروط والأحكام. سوف يقوم البنك بفرض رسوم استرداد قدرها ٤ ريالاً عمانية لكل طلب استرداد معاملة من قبل عضو البطاقة. وسيتم خصم الرسوم من حساب البطاقة وسوف لن يتم ردها/التنازل عنها إلا إذا تمت تسوية النزاع لصالح عضو البطاقة على النحو الوارد في شروط وأحكام الامتياز المتعلقة بفض النزاعات. يجب على البنك بذل قصارى جهده في حل النزاع مع عضو البطاقة حول الخصم، وبعد بذل كل هذا الجهد، إذا حدد البنك بأن الخصم الوارد في كشف الحساب هو الصحيح، يجب أن يبلغ مثل هذا القرار لعضو البطاقة الذي يقوم بعد ذلك دون أي تأخير بتنفيذ الدفع بما في ذلك أي فوائد مستحقة.

(و) لن يقبل البنك أية مسؤولية تجاه أي رفض من الجهة المقدمة للخدمة بالوفاء بالبطاقة.

(ز) الشكاوى التي تقدم ضد مقدمي الخدمة أو أية مطالبة من قبل عضو البطاقة ضد المؤسسة التي توفر الخدمة لا تعفي عضو البطاقة من أي من التزاماته تجاه البنك.

(ح) عند استلام نزاع صحيح من طرف عضو البطاقة، يجوز للبنك وفقاً للوائح فض النزاعات عند الاقتضاء، وتحميل التكاليف وخصم قيمتها من حساب عضو البطاقة. في حالة أن المعاملة المذكورة تقدم بها البنك المستحوذ، يحتفظ البنك بحقه في قيد مبلغ المعاملة على حساب عضو البطاقة، دون إخطار عضو البطاقة، ويجب أن يعتبر أن المعاملة قد تم تكديدها من قبل عضو البطاقة وتقع على عاتقه مسؤولية دفع مبلغ مثل هذه المعاملة مع الفائدة المكتسبة. يحتفظ البنك كذلك بحقه في الخصم من حساب البطاقة، أي نفقات أخرى مستحقة من عضو البطاقة بهذا الصدد.

(ط) في حالة فشل تحميل التكاليف على بطاقة الخصم الخاصة بالعمل، يجب على البنك عدم شطب المبلغ إذا ما تم الإبلاغ عن المعاملة المتنازع عليها على أنها تدرج تحت قائمة المعاملات الائتمالية بموجب معايير البطاقة الحالية ولكن العميل لم يوقع على وجه البطاقة.

(ي) في حالة رفض تحميل التكاليف، لن يتم شطب المعاملات المتنازع عليها على أنها مزورة إذا كان حامل البطاقة مسجلاً ضمن خدمة الرسائل النصية القصيرة ولكنه تأخر في الإبلاغ عن الاحتيال (يو مان من التاريخ الذي تم فيه إرسال الرسالة النصية القصيرة) بدون مبرر كاف.

## ١١) تغيير العنوان

من الأمور الإلزامية على عضو البطاقة إبلاغ البنك خطياً عن أي تغيير في الاسم أو العنوان.

## ١٢) مسؤولية فقدان البطاقة

(أ) في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها أو لأي سبب آخر تعرضت البطاقة لسوء استخدامها أو إذا ما تم الكشف على رقم التعريف الشخصي (الرقم السري) بانتهاك هذه الشروط والأحكام، يجب على عضو البطاقة إخطار مركز خدمات البطاقات في البنك الوطني العماني (ش.م.ع.) فوراً، عبر الهاتف أو الفاكس أو التلخيص.

(أ) أي مكتب أو فرع لشركة/شركات مرتبطة بالبنك.

(ب) أي بنك أو مؤسسات مالية أو مكتب ائتمان،

(ج) المحال إليه الفعلي أو المقترح من قبل البنك أو المشارك أو المشارك الفرعي أو المنقول إليه لأي من حقوق البنك في ما يتعلق بحساب البطاقة.

(د) وكيل أو مقال أو مزود خدمة خاضع لبنود السرية مع البنك أو إلى أي من الشركات ذات الصلة به.

(هـ) أي سلطة إشرافية أو تنظيمية،

(و) أي شخص أو هيئة قضائية.

## ١٣) المنازعات

(أ) أي رسوم أو غيرها من طلبات الدفع التي يتم استلامها من مؤسسات مفوضة من قبل البنك للدفع، ستعتبر دليلاً قاطعاً على أن الرسوم المسجلة في مثل هذه الطلبات قد تم تكديدها بصورة صحيحة لدى مؤسسة الخدمة وبنفس المبلغ ونفس عضو البطاقة المشار إليه في تلك الرسوم أو الطلب الأخر، حسب مقتضى الحال، عن طريق استخدام البطاقة إلا في حالات فقد البطاقة أو سرقتها أو أسبه استخدامها عن طريق الاحتيال، وفي هذه الحالات يجب أن يقع عبء الإثبات على عاتق عضو البطاقة. يجب أن تشمل طلبات الدفع الأخرى المشار إليها في هذا البند أي وجميع المدفوعات المتعلقة بالنفقات المسموح بها، والتي تكديدها عضو البطاقة لدى مؤسسة خدمة، من خلال استخدام البطاقة ولم يتم تسجيلها على أنها رسوم.

(ب) يجب أن يكون توقيع عضو البطاقة على مثل تعليمات المعاملة هذه بجانب رقم البطاقة دليلاً قاطعاً بين البنك وعضو البطاقة لمدى المسؤولية التي يتحملها عضو البطاقة، ولن يكون البنك ملزماً بالتأكد من أن عضو بطاقة قد حصل على النحو الواجب على البضائع المشتراة أو التي سيتم شراؤها أو تلغى الخدمة التي تمت الاستفادة منها أو التي ستمت الاستفادة منها على النحو الذي يرضي عضو البطاقة.

(ج) إذا لم يوافق عضو البطاقة على الرسوم الواردة في كشف الحساب، يجب عليه إرسال مثل هذا الاعتراض إلى البنك في غضون ٢٠ يوماً من تاريخ كشف الحساب، وإلا اعتبرت جميع بيانات كشف الحساب صحيحة.

(د) تمنح صلاحية الخصم على حساب عضو البطاقة فيما يتعلق بالخصم الذي تم أو الذي سوف يتم أو الخدمات التي تمت الاستفادة منها أو التي ستمت الاستفادة منها، من قبل عضو البطاقة في شكل تعليمات معاملة أو أي شكل آخر حسبما يحدده البنك.

(هـ) لن يوفر البنك الإيصالات الأصلية للمعاملات التي تمت باستخدام البطاقة. وفي حال نشوب أي نزاع، سوف تقدم نسخ منها فقط كدليل على إجراء المعاملة بالخصم على

ب) يجوز للبنك بعد القيام بإجراء تدقيق كاف، أن يقوم بتعليق حساب البطاقة مؤقتاً ولن يكون مسؤولاً عن أي إزعاج قد يسببه مثل هذا القرار لعضو البطاقة وحسابه.

ج) إذا فقدت بطاقة أو سرقت أو لاي سبب أصبحت عرضة لأن يساء استخدامها، يجب على عضو البطاقة تقديم بلاغ إلى هيئة إنفاذ القانون ويرسل نسخة من هذا البلاغ للبنك. سيكون عضو البطاقة مسؤولاً عن الرسوم المترتبة على البطاقة إلى حين يتلقى البنك إشعاراً خطياً بتفاصيل فقدان أو سرقة البطاقة.

د) إذا تم تقديم إشعار شفهي بفقدان البطاقة أو سرقتها أو الخوف من سوء استخدامها، يجب تأكيد ذلك للبنك خطياً في يوم العمل التالي. وإذا لم يتم استلام التأكيد خلال يوم العمل التالي، لن يقبل البنك أي منازعة في هذا الشأن على الإطلاق.

هـ) يجب عدم استخدام البطاقة التي يتم الإبلاغ عنها بأنها مفقودة أو مسروقة ويتم العثور عليها لاحقاً، وسيكون عضو البطاقة وحده هو المسؤول عن إبطال استخدام البطاقة مع إخطار البنك بذلك.

و) تقع على عاتق عضو البطاقة مسؤولية المحافظة على البطاقة واتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لضمان المحافظة عليها سليمة.

### ١٣) البطاقات الإضافية

فيما يتعلق بإصدار أكثر من بطاقة لحساب واحد أو وجود أكثر من حامل بطاقة لنفس الحساب يجب على صاحب الحساب أو حامل البطاقة الأصلي تفويض البنك لإصدار مثل هذه البطاقات الإضافية لحامل البطاقة الإضافي ويجب على عضو البطاقة الأصلي والإضافي الالتزام بهذه الشروط والأحكام بالتزامن والافراد، كما يجب عليهم الالتزام بسداد الرسوم الناتجة عن استخدام البطاقة بالتزامن والافراد.

### ١٤) تحويل الدين

يقر عضو البطاقة صراحة ويقبل بأن للبنك الحق المطلق وله السلطة الكاملة في أن يقوم بنقل وتحويل حقوقه فيما يتعلق بأي أو كل المتأخرات والمستحقات على عضو البطاقة إلى أي طرف ثالث حسب اختيار البنك وبموجب هذا يوافق عضو البطاقة على مثل هذا الطرف الثالث كمدين له أو يوافق على دفع متأخرات ومستحقات هذا الطرف الثالث، وأي تكاليف يتكبدها البنك بسبب نقله أو تحويله لحقوقه لأي طرف ثالث سيتم خصم تلك التكاليف من حساب عضو البطاقة.

### ١٥) الخرق والإنهاء

أ) الخرق: في حال وجود أي مخالفة للشروط والأحكام من قبل صاحب الحساب أو أي عضو في البطاقة (أولاً) بصرف النظر عن أي حكم آخر من الشروط والأحكام، سيظل عضو البطاقة مسؤولاً عن أية خسارة مباشرة أو غير مباشرة يتكبدها البنك بسبب هذا الخرق، (ثانياً) سوف يكون عضو البطاقة مسؤولاً بأن يدفع للبنك، بناء على طلبه، جميع المبالغ التي على ذمة عضو البطاقة والمستحقة للبنك، سواء كانت مستحقة وواجبة الدفع للبنك في تاريخ هذا الطلب أم لا.

ب) (إنهاء: (أولاً) يجوز لصاحب الحساب في أي وقت عن طريق إشعار خطي للبنك إنهاء حساب البطاقة، (ثانياً) لا يسري مثل هذا الإشعار قبل إتلاف وتدمير البطاقة (الشريط المغناطيسي ورقم البطاقة بما في ذلك الصورة الثلاثية الأبعاد حسب الاقتضاء)، وإخطار البنك بذلك، وذلك طبقاً لأحكام البند ٤ (و) من الشروط والأحكام، (ثالثاً) فيما عدا ما ذكر أعلاه، لا يجوز لحساب البطاقة أو أي بطاقة أن يتم إلغاؤها من قبل عضو البطاقة.

ج) يجوز للبنك إلغاء أي بطاقة إضافية بناء على طلب خطي من صاحب الحساب ففي هذه الحالة سوف يكون صاحب الحساب مسؤولاً عن جميع المبالغ التي تم خصمها من حساب البطاقة وأو الأضرار أو التكاليف ذات الصلة التي يتكبدها البنك في هذا الشأن.

د) يجوز للبنك في أي وقت ومع أو بدون إشعار حسب مقتضى الحال، وحسب التقدير المطلق للبنك، إنهاء حساب البطاقة أو أي بطاقة.

هـ) عند إنهاء حساب البطاقة وبصرف النظر عن أي اتفاق أو ترتيب مسبق بخلاف ذلك بين البنك وعضو البطاقة فإنه يجب الوفاء بالآتي: (أولاً) سداد جميع الرسوم غير المسددة، سواء كانت قد تم عكسها أو لم تعكس بالفعل في كشف حساب الرصيد (ثانياً) دفع مبلغ أي رسوم طوعية تم تكبدها بعد الانتهاء (اعتباراً من تاريخ تعليمات العملية ذات الصلة) سوف تصبح كل هذه المبالغ مستحقة فوراً وواجبة الدفع من قبل عضو البطاقة كما لو كان قد تم عكسها في كشف الحساب والرسوم غير الاختيارية في هذا الشأن التي تكون قابلة للتطبيق من وقت لآخر، كما يجوز للبنك أن يخطر بذلك عبر كشف الحساب.

و) التخلف عن السداد: يقبل عضو البطاقة صراحة أنه إذا فشل عضو البطاقة في دفع أي أموال عند استحقاقها أو التي يمكن أن تعلن بأنها مستحقة، قبل تاريخ استحقاقها الأصلي، أو يرتكب أي تقصير آخر بموجب أي اتفاقية (بما في ذلك هذه الشروط والأحكام) مع البنك وبموجبها استمتع عضو البطاقة بأي تسهيلات مالية/خصم/أو أي تسهيل آخر، ثم في مثل هذه الحالة، يجب على البنك ومن دون الإخلال بأي حق من حقوقه المحددة بموجب أي اتفاقية، يحق له ممارسة كل أو أي من حقوقه على النحو المبين في الشروط والأحكام وفق التقدير المطلق للبنك.

### ١٦) التعديل

أ) يجوز تعديل هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر بموجب إشعار من البنك لصاحب الحساب.

ب) يجب اعتبار أي تعديل من هذا القبيل سارياً وملزماً لمقدم الطلب/عضو البطاقة وفقاً للمذكرة التي تصدر بموجب أحكام البند ١٩ من هذه الشروط والأحكام.

ج) أي تعديلات ستعتبر أنها قد قبلت من قبل عضو البطاقة، في حال استمر عضو البطاقة في المحافظة على البطاقة واستخدامها. في حالة أن عضو البطاقة لم يقبل هذه التعديلات، يمكن إلغاء البطاقة وفقاً لأحكام البند ٣ (ز) من هذه الشروط والأحكام

## ١٧ الاختصاص القضائي في فض المنازعات والقانون الحاكم

تحكم هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين البلد الذي صدرت فيه بطاقة الخصم. حيث اتفق الطرفان على غير رجعة بأن المحاكم القضائية في البلد الذي صدرت فيه بطاقة الخصم فقط هي التي سيكون لديها الاختصاص الحصري في تسوية المنازعات التي قد تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام، فإنه وفقاً لذلك أي دعوى أو مطالبة أو إجراءات ناشئة من أو ذات صلة بهذه الشروط والأحكام سوف تعرض إلى الجهة ذات الاختصاص للبت والفصل فيها.

## ١٨ التجديد أو الإلغاء

(أ) على الرغم من أي إلغاء مسبق لبطاقة السحب الآلي للبنك الوطني العماني، سيكون حامل البطاقة ملزماً بتجديد ودفع الرسوم السنوية لبطاقة خصم البنك الوطني العماني، في حال وجود مبلغ مستحق على البطاقة أو تاريخ سابق لانتهااء بطاقة الخصم الآلي للبنك الوطني العماني.

(ب) في حالة طلب حامل بطاقة السحب الآلي للبنك الوطني العماني بإلغائها، يجب أن يتحمل حامل البطاقة دفع رسوم الإلغاء.